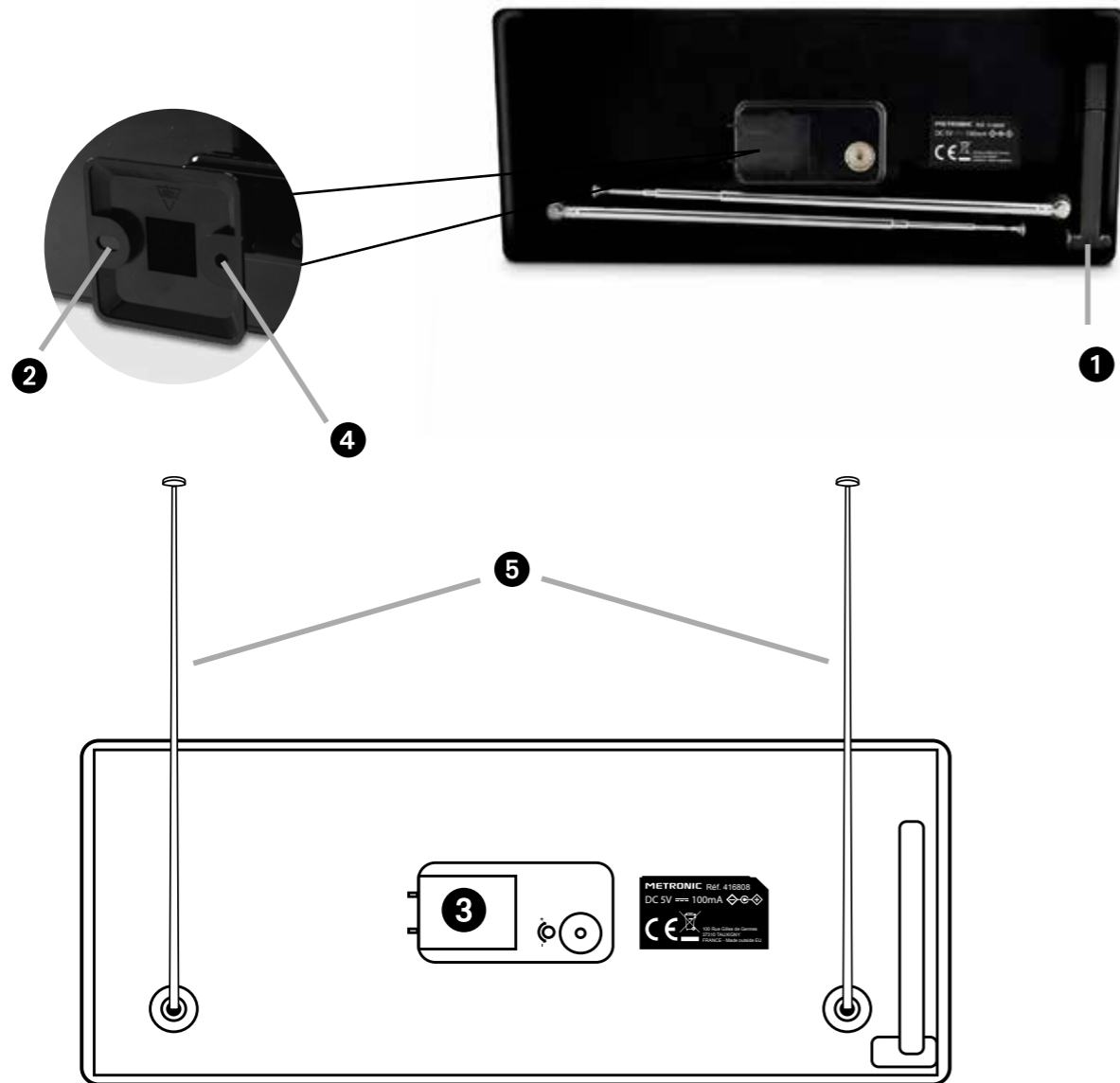
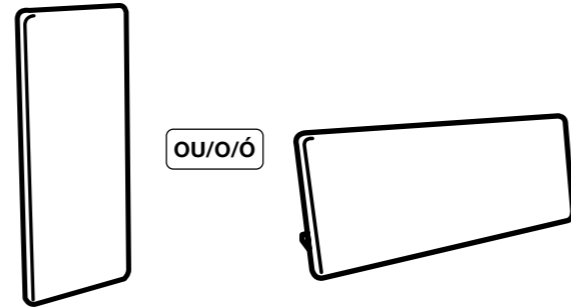


Fréquence/Frequenza/Frecuencia/Frequência/Frequentie/Frequenz
UHF : 460-790 MHz
Gain/Guadagno/Ganancia/Ganho/Winst/Antennengewinn
19,6 dB
Alimentation/Alimentazione/Alimentación/Alimentação Voorziening/Stromversorgung
230V ~ 50Hz / 5V = 100mA OU/O/O/OU/OF/ODER 5V =
Câble d'antenne/Cavo d'antenna/Cable de antena Cabo de antena/Antennenkabel /Antennenkabel



- 1** FR - Pied intégré  
NL - Geïntegreerde voet  
IT - Piede per installazione su tavolo  
DE - integriertes Fußteil  
ES - Pie integrado  
PT - Pé integrado
- 2** FR - Fixation murale  
NL - Muurbevestiging  
IT - Fissaggio a muro  
DE - Wandhalterung  
ES - Fijación mural  
PT - Fixação mural
- 3** FR - Emplacement de la fixation murale  
NL - Locatie van de wandhouder  
IT - Alloggiamento per il fissaggio a muro  
DE - Stelle für die Wandhalterung  
ES - Lugar para la fijación mural  
PT - Lugar para a fixação mural.
- 4** FR - Trous pour vis  
NL - Schroefgaten  
IT - Fori per le viti  
DE - Löcher für Schrauben  
ES - Orificios para los tornillos  
PT - Orifícios para os parafusos
- 5** FR - Antennes télescopiques orientables  
NL - Telescopische antennes  
IT - Baffi telescopici  
DE - Teleskopische Antennen  
ES - Antenas telescópicas  
PT - Antenas telescópicas

## FR - INSTALLATION DE L'ANTENNE

Pour la poser sur un meuble il vous suffit de déplier son pied intégré **1**.

Fixation murale :

ATTENTION : Avant de fixer l'antenne au mur, vérifiez que la réception est correcte à l'endroit où vous comptez la fixer.

### FIXATION DE L'ANTENNE

- 1 - Positionnez temporairement l'antenne à l'endroit où vous souhaitez la fixer.
- 2 - Connectez le câble d'antenne coaxial à la prise arrière de l'antenne comme expliqué ci-dessous.
- 3 - Faites tourner l'antenne puis déployez les brins télescopiques **5** et vérifiez que vous captez toutes les chaînes.
- 4 - Fixez le support **2** au mur.
- 5 - Faites coulisser l'antenne sur la fixation murale **2**.

## NL - INSTALLATIE VAN DE ANTENNE

Om deze op een meubel te plaatsen hoeft u enkel de geïntegreerde voet **1** te ontvouwen.

Wandmontage:

LET OP: Alvorens de antenne aan de muur te bevestigen, zorg ervoor dat het ontvangst werkt op de gekozen plaats.

### DE ANTENNE BEVESTIGEN

- 1 - Plaats de antenne voorlopig op de plaats waar u die wenst te installeren.
- 2 - Sluit de coaxiale antennekabel aan op de stekker achteraan op de antenne, zoals hierna wordt uiteengezet.
- 3 - Draai de antenne en trek vervolgens de telescopische strengen **5** uit en controleer of u alle kanalen oppakt.
- 4 - Bevestig houder **2** aan de muur.
- 5 - Schuif de antenne op de muursteun **2**.

## IT - INSTALLAZIONE DELL'ANTENNA

Per posizionarla su un tavolo, basta estrarre il piede sul retro dell'antenna **1**.

Fissaggio a muro:

ATTENZIONE: prima di fissare l'antenna al muro, verificare che la ricezione sia corretta nel punto in cui si vuole posizionare.

### FISSAGGIO DELL'ANTENNA

- 1 - Posizionare temporaneamente l'antenna dove si desidera collocare.
- 2 - Collegare il cavo coassiale all'ingresso dell'antenna come spiegato di seguito.
- 3 - Ruotare l'antenna, quindi estendere i baffi telescopici **5** e verificare di ricevere tutti i canali.
- 4 - Fissare il supporto **2** alla parete.
- 5 - Far scorrere l'antenna sulla staffa fissata al muro **2**.

## DE - INSTALLATION DER ANTENNE

Um die Antenne auf einem Möbelstück aufzustellen, müssen Sie lediglich das integrierte Fußteil **1** ausklappen.

1. Wandbefestigung:

ACHTUNG: Überprüfen Sie vor der Montage der Antenne an der Wand, ob der Empfang an der Stelle, an der Sie die Antenne montieren möchten, gut ist.

### BEFESTIGUNG DER ANTENNE

- 1 - Positionieren Sie die Antenne vorübergehend an der Stelle, an der Sie sie anbringen möchten.
- 2 - Schließen Sie das Koaxial-Antennenkabel an den Anschluss auf der Rückseite der Antenne an, wie unten erklärt.
- 3 - Drehen Sie die Antenne, dehnen Sie die Teleskopstränge **5** und überprüfen Sie, ob Sie alle TV-Kanäle empfangen
- 4 - Befestigen Sie die Halterung **2** an der Wand.
- 5 - Lassen Sie die Antenne in die Wandhalterung **2** gleiten.

## ES - INSTALACIÓN DE LA ANTENA

Para colocarla sobre un mueble, desplegar el pie integrado **1**.

Fijación mural:

ATENCIÓN: Antes de fijar la antena a la pared, verificar que la recepción es correcta en el lugar previsto para la fijación.

### FIJACIÓN DE LA ANTENA

- 1 - Posicionar temporalmente la antena en el lugar elegido.
- 2 - Conectar el cable de antena coaxial a la toma posterior de la antena como se explica a continuación.
- 3 - Gire la antena luego despliegue las varillas telescópicas **5** y verifique que recibe todos los canales
- 4 - Fijar el soporte **2** a la pared.
- 5 - Deslizar la antena en la fijación mural **2**.

## PT - INSTALAÇÃO DA ANTENA

Para colocá-la sobre um móvel, despregar o pé integrado **1**.

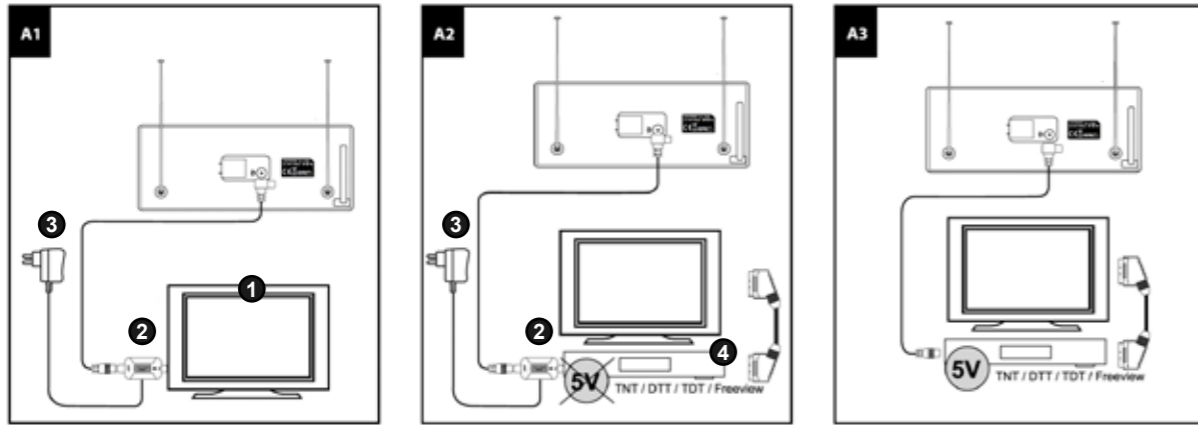
Fixação mural:

ATENÇÃO: Antes de fixar a antena à parede, verificar que a recepção é correta no lugar previsto para a fixação.

### FIXAÇÃO DA ANTENA

- 1 - Posicionar temporariamente a antena no lugar eleito.
- 2 - Ligar o cabo de antena coaxial à tomada posterior da antena como se explica a seguir.
- 3 - Girar a antena, em seguida, desdobrar os **5** varetas telescópicas e verificar que recebe todos os canais
- 4 - Fixar o suporte **2** à parede.
- 5 - Deslizar a antena na fixação mural **2**.

BRANCHEMENTS DE L'ANTENNE / THE CONNECTIONS OF THE INDOOR ANTENNA / AANSLUITINGEN VAN DE ANTENNE  
COLLEGAMENTI DELL'ANTENNA / ANSCHLIEßEN DER ANTENNE / CONEXIONES DE LA ANTENA / CONEXÕES DA ANTENA



- 1** FR - Télévision avec TNT intégrée  
IT - Televisione con decoder DVB-T integrato  
ES - Televisor con TDT integrado  
PT - Televisor com TDT integrado  
NL - Televisie met DVB-T inbegrepen  
DE - Fernseher mit integriertem DVB-T
- 2** FR - Injecteur  
IT - Cavo-adattatore coassiale iniettore di corrente  
ES - Conector  
PT - Conector  
NL - Injektor  
DE - Injektor
- 3** FR - Alimentation secteur  
IT - Alimentatore da rete  
ES - Alimentación de red  
PT - Alimentação de rede  
NL - Voedig  
DE - Netzteil
- 4** FR - Adaptateur TNT  
IT - Decoder digitale terrestre  
ES - Receptor TDT  
PT - Receptor TDT  
NL - DVB-T adapter  
DE - DVB-T Adapter

**FR - Caractéristiques alimentation secteur**

Tension d'entrée	230 V
Fréquence d'entrée	50 Hz
Tension de sortie	9,0 V
Courant de sortie	0,5 A
Puissance de sortie	4,5 W
Rendement moyen en mode actif	76,8 %
Rendement à faible charge (10%)	70,5 %
Consommation électrique hors charge	0,05 W

**IT - Caratteristiche Alimentazione di rete**

Tensione d'ingresso	230 V
Frequenza d'ingresso	50 Hz
Tensione di uscita	9,0 V
Corrente di uscita	0,5 A
Potenza di uscita	4,5 W
Efficienza media in modalità attiva	76,8 %
Bassa efficienza di carico (10%)	70,5 %
Consumo energetico senza carico	0,05 W

**ES - Características alimentación red eléctrica**

Tensión de entrada	230 V
Frecuencia de entrada	50 Hz
Tensión de salida	9,0 V
Corriente de salida	0,5 A
Potencia de salida	4,5 W
Rendimiento medio en modo activo	76,8 %
Rendimiento con poca carga (10%)	70,5 %
Consumo eléctrico sin carga	0,05 W

**PT - Características Alimentação rede eléctrica**

Tensão de entrada	230 V
Frequência de entrada	50 Hz
Tensão de saída	9,0 V
Corrente de saída	0,5 A
Potência de saída	4,5 W
Desempenho médio no modo ativo	76,8 %
Desempenho com baixa carga (10%)	70,5 %
Consumo elétrico sem carga	0,05 W

**NL - Gegevens voedingseenheid**

Ingang	230 V
Ingangsfrequentie	50 Hz
Uitgang	9,0 V
Uitgangsstroom	0,5 A
Uitgangsvermogen	4,5 W
Vermogen in actieve modus	76,8 %
Vermogen in lage modus (10%)	70,5 %
Stroomverbruik zonder opladen	0,05 W

**DE - Daten netzteil**

Eingang	230 V
Eingangsfrequenz	50 Hz
Ausgang	9,0 V
Ausgangstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	4,5 W
Leistung im aktiven Modus	76,8 %
Leistung im niedrigen Modus (10%)	70,5 %
Stromverbrauch ohne Aufladung	0,05 W

**FR** - Avec cette antenne UHD 4K, profitez de l'ensemble des chaînes de la TNT en haute définition. Compatible DAB+, elle vous permettra d'écouter l'ensemble des stations de radio en numérique. Son amplification à faible bruit garantit une réception optimale des chaînes sans interférences. La conception de cette antenne la rend nativement insensible aux perturbations de la 5G. Cette antenne intérieure répond aux plus grandes exigences de la réception terrestre numérique en étant conforme aux dernières normes européennes harmonisées (Directive RED). Sobre et élégante, elle s'adaptera parfaitement à votre intérieur.

**IT** - Grazie a questa antenna UHD 4K, si potranno vedere tutti i canali del digitale terrestre con la massima qualità di ricezione. Compatibile anche con il segnale DAB+ che rende possibile la ricezione delle stazioni in "digital radio".

L'amplificazione con tecnologia a basso rumore garantisce una ricezione ottimale del segnale, riducendo al minimo le interferenze. Il design di questa antenna la rende nativamente insensibile alle perturbazioni del 5G.

Questa antenna da interno risponde pienamente a tutti i vincoli di carattere tecnico previsti dalle più recenti norme europee armonizzate (direttiva RED), in materia di ricezione terrestre. Essenziale ed elegante si adatterà perfettamente ad ogni ambiente.

**ES** - Con esta antena UHD 4K, disfrutará del conjunto de canales TDT en alta definición. Compatible DAB+, permite escuchar el conjunto de emisoras de radio digitales. Su baja amplificación de ruido garantiza una recepción óptima de los canales sin interferencias. El diseño de esta antena lo hace insensible por naturaleza a las perturbaciones del 5G. Esta antena interior responde a las mayores exigencias de la recepción TDT y está conforme a las últimas normas europeas armonizadas (Directiva RED). Sobria y elegante, se adapta perfectamente a su interior.

**PT** - Com esta antena UHD 4K, desfrutará do conjunto de canais da TDT em alta definição. Compatível DAB+, permite escutar o conjunto de emissoras de rádio digitais. Sua baixa amplificação de ruído garante uma recepção ótima dos canais sem interferências. O desenho desta antena fá-lo insensível por natureza às perturbações do 5G. Esta antena interior responde às maiores exigências da recepção TDT e está conforme às últimas normas europeias harmonizadas (Diretiva RED). Sobria e elegante, adapta-se perfeitamente a seu interior.

**NL** - Met deze 4K UHD-antenne kunt u genieten van alle kanalen van DTT in hoge definitie. Compatibele DAB+, hiermee kunt u naar alle radiostations in digitaal luisteren. De lage ruisversterking zorgt voor een optimale ontvangst van de kanalen zonder interferentie. Het ontwerp van deze antenne maakt het native ongevoelig voor de storingen van 5G. Deze binnenantenne voldoet aan de hoogste vereisten voor digitale terrestrische ontvangst door te voldoen aan de nieuwste geharmoniseerde Europese normen (RED-richtlijn). Sober en elegant, past het zich perfect aan uw interieur aan.

**DE** - Mit dieser UHD 4K-Antenne können Sie sämtliche Kanäle der DVB-T-Sender in HD-Qualität empfangen. Sie ist DAB+-kompatibel und ermöglicht das Anhören sämtlicher Radiosender im digitalen Modus. Ihre rauscharme Verstärkung garantiert einen optimalen Empfang der Sender. Dank der Konzeption dieser Antenne ist sie von Grund auf unempfindlich gegenüber Störungen der 5G. Diese Zimmerantenne erfüllt die höchsten Anforderungen an den Empfang der digital-terrestrischen Sender und die neuesten harmonisierten EU-Vorschriften (RED-Richtlinie). Mit ihrem schlichten und eleganten Design fügt sie sich perfekt in Ihre Einrichtung ein.

FR	IT	ES	PT	NL	DE	
	Courant continu	Corrente continua	Corriente continua	Corrente continua	Gelijkstroom	Gleichstrom
	Courant alternatif	Corrente alternata	Corriente alterna	Corrente alternada	wisselstroom	Wechselstrom
	Equipement de classe II (Isolation double ou renforcée)	Apparecchi di classe II (Isolamento doppio o rinforzato)	Equipos de clase II (Aislamiento doble o reforzado)	Equipamento de classe II (Isolamento duplo ou reforçado)	Klasse II-apparaat (Dubbele of versterkte isolatie)	Gerät der Klasse II (Doppelte oder verstärkte Isolierung)
	Utilisation uniquement en intérieur	Utilizzo unicamente interno	Utilización sólo en interior	Apenas para uso interno	Alleen binnenshuis te gebruiken	Verwenden Sie nur interne
	Polarité	Polarità	Polaridad	Polaridade	polariteit	Polarität
	L'appareil répond aux exigences de toutes les Directives européennes dont l'application impose le marquage CE.	Il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive europee la cui applicazione richiede la marcatura CE.	El aparato cumple los requisitos de todas las directivas europeas, cuya aplicación requiere el marcado CE.	O dispositivo atende aos requisitos de todas as diretivas europeias, cuja aplicação requer a marcação CE.	Het apparaat voldoet aan de eisen van alle Europese richtlijnen, waarvoor de toepassing een CE-markering vereist.	Das Gerät erfüllt die Anforderungen aller Europäischen Richtlinien, deren Umsetzung die CE-Kennzeichnung vorschreibt.



www.metronic.com/pdf/notice\_DEEE.pdf

**FRANCE ASSISTANCE TECHNIQUE**  
02 47 346 392 - hotline@metronic.com  
**ITALIA** 02 94 94 36 91 - tecnico@metronic.com  
**ESPAÑA/PORTUGAL SERVICIO TÉCNICO**  
+34 93 713 26 25 - soporte@metronic.com  
**BELGIQUE** 02 391 41 20  
**DEUTSCHLAND** hilfe@metronic.de



Conditions de garantie à consulter auprès de votre point de vente. Informations complémentaires disponibles sur : www.metronic.com/a/garantie.php  
ES / PT : Garantia 3 años / anos

GARANZIA: Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo).  
ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

**FR Déclaration UE de Conformité**

Le soussigné, METRONIC, déclare que l'équipement radioélectrique du type antenne intérieure ( 416808 ) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://medias.metronic.com/doc/416808-x8oqts-doc.pdf>

**IT Dichiarazione di conformità**

Con la presente, METRONIC dichiara che il dispositivo antenna da interno ( 416808 ) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53 / UE.

Il testo integrale della dichiarazione UE di conformità è disponibile sul seguente indirizzo Internet: <http://medias.metronic.com/doc/416808-x8oqts-doc.pdf>

**ES Declaración de Conformidad UE**

El abajo firmante, METRONIC, declara que el equipo radioeléctrico del tipo antena da interno ( 416808 ) está conforme a la directiva 2014/53 / UE

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://medias.metronic.com/doc/416808-x8oqts-doc.pdf>

**PT Declaração de Conformidade UE**

O abaixo assinado, METRONIC, declara que o equipamento radioelétrico antena interna ( 416808 ) está conforme a diretoria 2014/53 / UE.

O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço na Internet: <http://medias.metronic.com/doc/416808-x8oqts-doc.pdf>

**NL EU-Conformiteitsverklaring**

De ondergetekende, METRONIC, verklaart dat radioapparatuur van type binnen antenne (416808) voldoet aan richtlijn 2014/53 / EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://medias.metronic.com/doc/416808-x8oqts-doc.pdf>

**DE EU-Konformitätserklärung**

Der Unterzeichnete, METRONIC, erklärt, dass das Zimmerantenne ( 416808 ) die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse einsehbar: <http://medias.metronic.com/doc/416808-x8oqts-doc.pdf>



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)